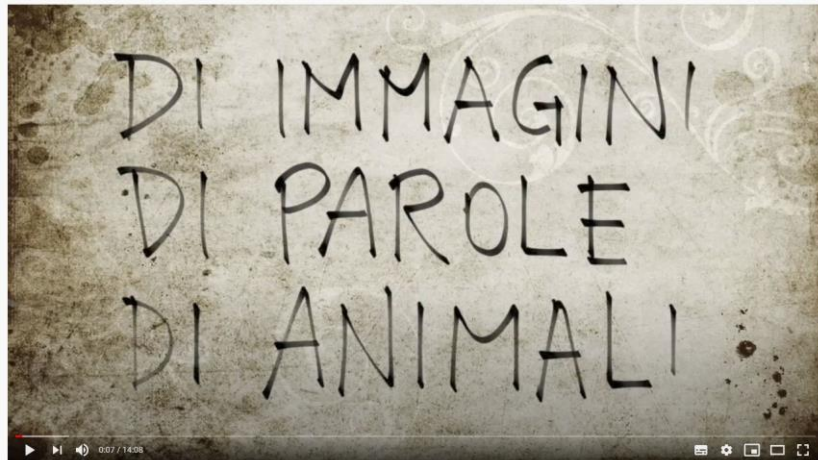




## *Di immagini di parole di animali*

di Alessandra Galbiati e Luigia Marturano



<https://www.youtube.com/watch?v=fexZQ9hhB1w>

La questione animale è divenuta punto focale di molteplici prospettive ed è imprescindibile individuare e sciogliere (o forse meglio dire allentare) i nodi che legano privilegi e sfruttamento, cogliere le sfaccettature degli intrecci, cercare di rappresentarli, capire che la questione animale è pervasiva e abita da sempre, come gli animali in carne ed ossa, le parole e le immagini che come umanità abbiamo usato per raccontare il mondo.

Le vite degli animali percorrono con impressionante frequenza e intensità le pagine di poesia e letteratura: "Di immagini di parole di animali" è uno spazio-video dove via via raccogliarne frammenti.

È un progetto in divenire, "oggetto" nomade che vagherà a tempo indeterminato cambiando continuamente sembianze e contenuti. Immagini, parole e suoni in un gioco incalzante di echi e di specchi per ri/membrare l'infinito smontaggio dei corpi degli animali.



In questo primo segmento, agganciato al numero 26 di *Altre Modernità*, le immagini sono scaturite dalle suggestioni di:

- Guadalupe Nettel, "Bestiario sentimentale", traduzione italiana di Federica Niola
- Annamaria Ortese, "In sonno e in veglia" e "Corpo celeste"
- Rosa Luxemburg, "Un po' di compassione", traduzione e cura di Marco Rispoli
- Ivano Ferrari, "Macello"
- Emil Cioran, "Al culmine della disperazione", traduzione italiana di Fulvio Del Fabbro e Cristina Fantechi
- Lev Tolstoj, "Il primo gradino", traduzione italiana di Gloria Gazzeri
- Massimo Filippi, "Sento dunque sogno"
- Mariangela Gualtieri, "Bestia di gioia".

Le immagini sono di Alessandra Galbiati e Luigia Marturano.

Le voci sono di Ettore Brocca, Antonella Galbiati, Maria Elena Santilli.

---

Ci chiamiamo **Alessandra Galbiati** e **Luigia Marturano**.

Siamo due amiche e abbiamo percorso insieme qualche chilometro di vita (dagli studi di scultura all'Accademia di Belle Arti di Brera ad anni di attivismo nello stesso gruppo antispecista e nella rete transfemminista N1dM). Entrambe collaboriamo al progetto della rivista di critica antispecista *Liberazioni*. Ci piace elaborare insieme un linguaggio che veicoli con immediatezza il messaggio che ci sta a cuore, nella speranza che sia un minuscolo tassello del percorso verso nuove e più giuste dinamiche di relazione fra tutt\* i viventi.

[alexgalb3@gmail.com](mailto:alexgalb3@gmail.com)  
[lu.marturano@gmail.com](mailto:lu.marturano@gmail.com)